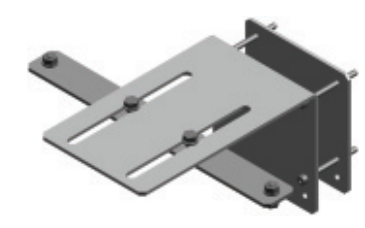
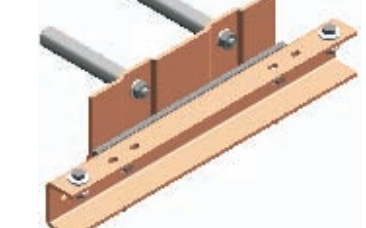
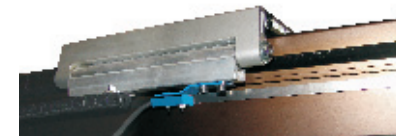


OPZIONALI - ACCESSORIES - OPCIONALES - ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE		
Code: AC111020000000	Code: AC025003000000	FP 2000: Code: AC105003002000 FP 3000: Code: AC105003004000 FP 4000: Code: AC105003005000 FP 5000: Code: AC105003006000 FP 6700: Code: AC105003031000 FP 9200: Code: AC105003034000
		
Kit attacco Radiali Link kit for radial saws	Kit attacco Troncatrici Link kit for mitre saws	Riga magnetica di precisione Magnetic precision tape
Code: AC141003000000	Code: AC047003000000	Code: 0510649300
		
Kit lettore BAR CODE BAR CODE Reader	Stampante per etichette Label Printer	Rotolo etichette Labels roll
Generico - General: Generico + Fotocellula - General + Photocell: T 50-350 OP	Code: AN1280000000000 Code: AN1400000000000 Code: AN1280190000000	Radiale - Radial saw: Code: AN1280430000000 Radiale "CE" - Radial saw "CE": Code: AC1280430000000
Kit automazione - Automation Kit		

- Hardware** - Alcune caratteristiche:
- Display retroilluminato • Tastiera con 28 tasti multifunzione
 - Porta seriale RS232 (PC) • Porta USB • RJ45 Port (2)
 - Porta seriale RS485/232 (Bar code reader* o stampante*)
- Software**
- Predisposizione a lavorare in sistema metrico o inglese (anche frazioni di pollice) e in cinque lingue a scelta (I-UK-E-F-D)
 - Completo controllo di diagnostica e messaggi di errore
 - Disponibilità di diverse versioni in funzione delle esigenze dell'Utente
 - Memoria: capacità max di 500 righe utilizzabili con grande elasticità (es: 10 programmi da 50 righe o 5 programmi da 100 righe e così via).
 - Ogni programma può contenere i dati attinenti a lunghezze e numero pezzi.
 - Possibilità di lavorare in modo: incrementale, assoluto o con sequenze predefinite dall'Utente in funzione del software utilizzato.

- Hardware** - Algunas características son:
- Display retroiluminado • Teclado con 28 teclas multifuncionales • Puerta RS232 (PC) • USB Port • RJ45 Port (2)
 - Puerta RS485/232 (Lector códigos barras* o imprimante*)
- Software**
- Predisposición en sistema métrico o inglés (hasta fracciones de pulgada) y en 5 idiomas a elección (I-UK-E-F-D)
 - Control diagnóstico completo y mensajes de error
 - Disponibilidad de varias versiones en base a las exigencias del Usuario
 - Memoria: Capacidad máx. de 500 líneas que se puede utilizar con gran elasticidad (p.ej.: 10 programas de 50 líneas, 5 programas de 100 líneas, etc.). Cada programa puede contener los datos correspondientes a las longitudes y a la cantidad de piezas. Posibilidad de trabajar en modo incremental, absoluto o con secuencias predefinidas por el Usuario en base al software utilizado.

- Hardware** - Einige Charakteristiken:
- Rückenbeleuchtet Display • Tastatur mit 28 Mehrfunktionstasten • Schnittstelle RS232 (PC) • USB Port • RJ45 Port (2)
 - Schnittstelle RS485/232 (Bar Code Reader* oder Drucker*)
- Software**
- Möglichkeit zum Arbeiten im metrischen oder im englischen System (auch Zollfraktionen) und in fünf anwählbaren Sprache (D-I-UK-F-E)
 - Vollständige Diagnose und Fehlermeldungen • Verfügbarkeit verschiedener Versionen je nach den Erfordernissen des Anwenders
 - Speicher: max. Kapazität von 500 Zeilen, die sehr flexibel verwendet werden können (z.B. 10 Programme mit je 50 Zeilen oder 5 Programme mit je 100 Zeilen usw.). Jedes Programm kann die der Länge und der Anzahl der Teile entsprechenden Daten enthalten. Möglichkeit auf die folgende Weise zu arbeiten: inkremental, absolut oder mit vom Anwender im Voraus festgelegten Reihenfolgen, die von der verwendeten Software abhängig sind.



* OPZIONALE - OPTIONAL - OPCIONAL - EN OPTION - OPTION

Tutte le informazioni e i dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.
The information and data provided may be subject to modification without prior notice.
Toda la información y los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.
Toutes les informations et les données peuvent être modifiées sans préavis.
Alle Informationen und Daten können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.

Code: 29-002-004401_02 - IP - (Settembre 2006)

OMGA
MASKINFORRETNING AS
OMGA S.p.A. - Via Carpi-Ravarino, 146
41010 LIMIDI di Soliera (MO) - Italia
Tel. +39.059.897333 - Fax +39.059.565000
Fax (int.line): +39.059.850276
E-Mail: omga@omga.it - Web-site: www.omga.it

OMGA FP
"The Fine Positioner"

OMGA



C. DAHM
MASKINFORRETNING AS
P.B. 204, Rådal - N-5858 BERGEN
Tlf 55 11 24 70 Fax 55 11 24 71
firmapost@dahm.no
www.dahm.no

Posizionatore a controllo numerico
Numerically controlled positioning stop

OMGA FP è stato progettato e realizzato con l'obiettivo di soddisfare il più ampio panorama di impiego, sia in coppia con macchine Omga, sia affiancato ad altre.
OMGA FP è completato da un ricco sistema di accessori le cui peculiarità primarie sono quelle di agevolare l'Utente nella più vasta gamma di applicazioni possibili:

- Fermo posizionario
- Fermo posizionario per cornici
- Spintore programmabile
- **OMGA FP** disponibile in diverse lunghezze utili di lavoro, può essere fornito con diversi piani d'appoggio studiati ad hoc:
- Piano FP
- Kit maggiorazione Piano FP (per lavorare sezioni larghe)
- Piani rulliera per Troncatrici e per Radiali, per movimentazione di pezzi pesanti.
- Altri accessori:
- Diversi terminali accoppiabili al carrello
- Serie completa di Kit di sicurezza che inibiscono interferenze di movimentazione tra **OMGA FP** e macchina ad esso affiancata.

El tope posicionador de control numérico "**OMGA FP**" ha sido proyectado y realizado con el objetivo de satisfacer el más amplio panorama de empleo, tanto en combinación con máquinas de la línea Omga como en combinación con otras.
OMGA FP está equipado por un rico sistema de accesorios cuya particularidad principal es la de facilitar el trabajo del Usuario en la más vasta gama de aplicaciones posibles:

- Tope posicionador
- Tope posicionador para marcos
- Impulsor programable
- **OMGA FP** se produce en varias longitudes útiles de trabajo y puede ser suministrado con varias mesas de apoyo estudiadas específicamente:
- Mesa FP
- Juego Extensión Plano FP (para trabajar secciones anchas)
- Mesas de rodillos para piezas pesadas en Tronzadoras y Radiales
- Otros accesorios:
- Varios terminales que se pueden juntar al carro
- Serie completa de Juegos de Seguridad que inhiben las interferencias de movimientos entre **OMGA FP** y la máquina combinada al mismo.

Die Zielsetzung bei der Konstruktion und Realisierung der Längenanschlag mit numerischer Steuerung "**OMGA FP**" bestand darin einem weitreichenden Anwendungsbereich, sowohl mit Omga-Maschinen als auch zusammen mit anderen Maschinen, gerecht zu werden.
OMGA FP wird durch ein reichhaltiges System von Zubehör vervollständigt, dessen Besonderheit darin besteht den Anwender bei möglichst vielen Anwendungen zu unterstützen:

- Längenanschlag
- Längenanschlag mit Rahmen-Software
- Programmierbarer Vorschub
- **OMGA FP** ist in verschiedenen Arbeitslängen erhältlich und kann mit verschiedenen, für diesen Zweck entworfenen, Auflageflächen geliefert werden:
- FP-Auflage
- Auflageverbreiter (für Bearbeitungen mit breiten Querschnitten)
- Rollenbahn für Kapp und Radialsägen zum Verfahren von schweren Teilen.
- Weiteres Zubehör:
- Mehrere, an den Fahrschlitzen anpassbare Anschläge
- Eine komplette Serie von Sicherheitssätzen, um Sicherheitsmängel zwischen **OMGA FP** und den ihr zur Seite gestellten Maschinen zu verhindern.

OMGA FP
"The Fine Positioner"
Il cuore del sistema
The nerve-centre of the system
El corazón del sistema
Le cœur du système
Das Herz des Systems
Quick and Easy



OMGA FP



OMGA FP



OMGA FP

Lunghezze disponibili Available length Longitudes disponibles Longueurs disponibles Verfügbare Längen

FP 2000 FP 3000 FP 4000 FP 5000 FP 6700 FP 9200

Left

Right

ALCUNE APPLICAZIONI SU MACCHINE OMGA - SOME EXAMPLES OF APPLICATION ON OMGA MACHINES - ALGUNAS APLICACIONES EN MAQUINAS OMGA - QUELQUES APPLICATIONS AVEC LES MACHINES OMGA - EINIGE ANWENDUNGEN AN OMGA-MASCHINEN



T 55-300 (with FP)

V 235 FNC (with FP)

RADIAL 700/7 (with FP)

T 50-350 OP (with FP)

omga FP "The Fine Positioner"

Easy and Accurate

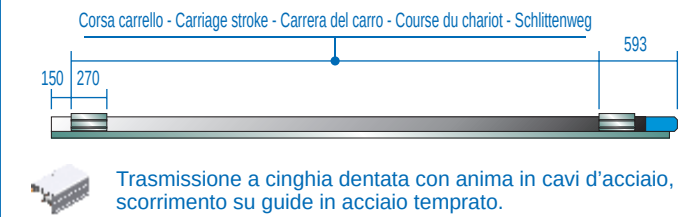
OMGA FP - The Fine Positioner

FP 2000 - Code: AC0520000020000 - (Left v.) AC0200000020000
FP 3000 - Code: AC0520000040000 - (Left v.) AC0200000040000
FP 4000 - Code: AC0520000050000 - (Left v.) AC0200000050000

FP 5000 - Code: AC0520000060000 - (Left v.) AC0200000060000
FP 6700 - Code: AC0520000310000 - (Left v.) AC0200000310000
FP 9200 - Code: AC0520000340000 - (Left v.) AC0200000340000



FP 2000:	A	2743 mm	B	600 mm	C	490 mm	Kg	49,5
FP 3000:	A	3743 mm					Kg	60,5
FP 4000:	A	4743 mm					Kg	71,5
FP 5000:	A	5743 mm					Kg	82,5
FP 6700:	A	7443 mm					Kg	101,0
FP 9200:	A	9943 mm					Kg	128,5



Trasmissione a cinghia dentata con anima in cavi d'acciaio, scorrimento su guide in acciaio temprato.
Transmission with cogged belt featuring, a core made of steel cables; movement along hardened steel tracks.
Transmisión de correa dentada con ánima de cables de acero; deslizamiento sobre guías de acero templado.
Transmission par courroie dentée avec âme en câbles d'acier, roulement sur des glissières en acier trempé.
Zahnriemengetriebe mit Kern aus Stahlader, Gleiten auf Führungen aus gehärtetem Stahl.

Potenza nominale / Rating: 1 kW
Tensione nominale / Rated voltage: 110 / 230 V
Corrente nominale / Rated current: 10 / 5 A
Frequenza / Frequency: 50 / 60 Hz

Velocità corsa 60 m/min - Feed speed 60 m/min
Velocidad carrera 60 m/min
Vitesse d'avance 60 m/min
Hubgeschwindigkeit 60 m/min

Capacità di spinta su piano: $\approx$ Kg 70
Pushing capacity on sheet metal tables:
Capacidad de empuje sobre mesa:
Capacité de poussée avec table:
Schubleistung auf der Auflagefläche:

Capacità di spinta su rulliera: $\approx$ Kg 100
Pushing capacity on roller conveyors:
Capacidad de empuje sobre rodillos:
Capacité de poussée avec rouleaux:
Schubleistung auf dem Rollgang:

Temperatura di esercizio: 5° ÷ 45° C
Operating temperature:
Temperatura de ejercicio:
Température de fonctionnement:
Betriebstemperatur:

Umidità (senza condensa): 5% ÷ 85%
Humidity (without condensation):
Humedad (sin condensación):
Humidité (sans condensation):
Feuchtigkeit (ohne Kondenswasser):

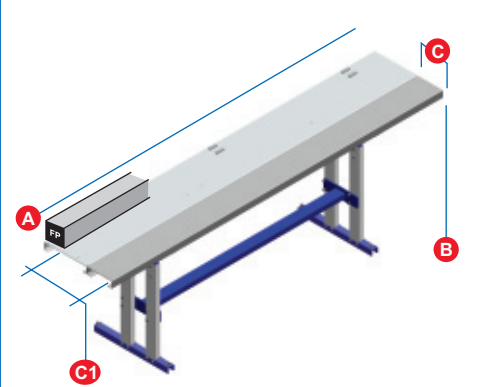
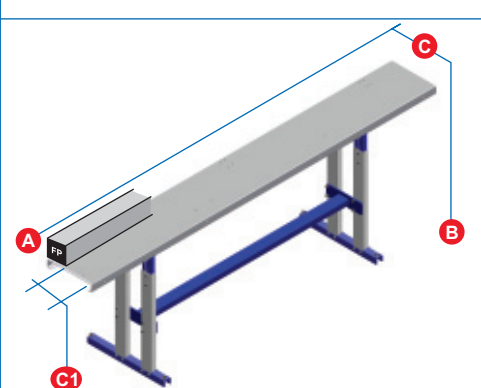
SOFTWARE (disponibile - available - disponible - disponible - erhältlich)



Sw1 29-10-004300-xx_03
Fermo posizionale Length stop
Tope posicionador Butée de positionnement
Längenanschlag

Sw2 29-10-004301-xx_03
Fermo posizionale per Cornici Length stop for frames
Tope posicionador para marcos Butée de positionnement pour cadres
Längenanschlag für Rahmen

Sw3 29-10-004302-xx_03
Spintore programmabile Programmable pusher
Impulsor programmable Pousseur programmable
Programmierbarer Vorschub



PIANO FP*	FP TABLE*	MESA FP*	TABLE FP*	FP-Auflage*
FP 2000: A 2680 mm	B 800÷1000 mm	C 345 mm	Kg 66	Code: AC0900030020000
FP 3000: A 3680 mm			Kg 79	AC0900030040000
FP 4000: A 4680 mm			Kg 113	AC0900030050000
FP 5000: A 5680 mm			Kg 135	AC0900030060000
FP 6700: A 7360 mm			Kg 159	AC0900030310000
FP 9200: A 9880 mm			Kg 225	AC0900030340000

- Altezza piedi regolabile su tre posizioni prefissate o a piacere*
- Adjustable feet, with three preset positions*
- Patas de altura regulable a tres niveles preestablecidos o libremente*
- Hauteur des pieds réglable sur trois positions préfixées ou au choix*
- Füße regulierbar auf drei schon festgelegten Höhen oder nach Wunsch*

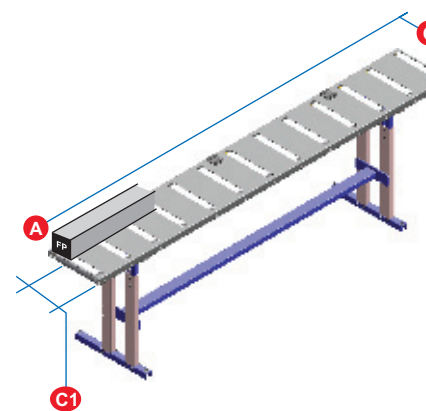
* Anche per il Piano a rulli
* Also for roller conveyors
* También para mesas de rodillos
* Même pour la table avec rouleaux
* Auch für Rollentbahn geeignet

Maggiorazione - Extension - Extensión - Augmentation - Verbreitung

KIT PIANO FP*	FP TABLE KIT*	EQUIPO EXT. MESA FP*	JEU TABLE FP*	FP-VERBREITUNGS SATZ*
FP 2000: A 2680 mm	B 800÷1000 mm	C 205 mm	Kg 28	Code: AC0260030020000
FP 3000: A 3680 mm			Kg 37	AC0260030040000
FP 4000: A 4680 mm			Kg 47	AC0260030050000
FP 5000: A 5680 mm			Kg 61	AC0260030060000

OMGA FP - The Fine Positioner

PIANO A RULLI* ROLLER TABLE* MESA DE RODILLOS* TABLE AVEC ROULEAUX* ROLLGANG*



TRONCATRICI - MITRE SAWS - TRONZADORAS - TRONÇONNEUSES - KAPPSÄGEN				
FP 2000: A	2700 mm	B	800÷1000 mm	C 449 mm
FP 3000: A	3700 mm			
FP 4000: A	4700 mm			
FP 5000: A	5700 mm			
FP 6700: A	7400 mm			
FP 9200: A	10000 mm			

RADIALI - RADIAL SAWS - RADIALES - SCIES RADIALES - RADIALSÄGEN				
FP 2000: A	2700 mm	B	800÷1000 mm	C 600 mm
FP 3000: A	3700 mm			
FP 4000: A	4700 mm			
FP 5000: A	5700 mm			
FP 6700: A	7400 mm			
FP 9200: A	10000 mm			

OPZIONALI - ACCESSORIES - OPCIONALES - ACCESSORIES - ZUBEHÖRTEILE



Terminale ammortizzato biguide Double spring loaded stop



Terminale con pinza verticale Stop assembly with vertical gripper



Terminale con pinza orizzontale Stop assembly with horizontal gripper



Fermo a 45° FP "V 913 P" 45° FP "V 913 P" Backstop
Fermo a 45° FP "V 235 FNC" 45° FP "V 235 FNC" Backstop



Kit sicurezza T 50-350 OP Safety kit for T 50-350 OP



Kit sicurezza Radiali Safety kit for Radial saws



Kit sicurezza V 235 V 235 Safety Kit



Kit sicurezza Troncatrici MEC-T50-T53 Safety kit for MEC-T50-T53 Mitre saws



Kit sicurezza V 913 P Safety kit for V 913 P



omga FP



omga FP



omga FP



omga FP